

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library  
**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor  
Winnipeg, Man., Canada

City  
**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

РІК XIII. Ч. 41 (1559). СЬБОТА, 4 КВІТНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. SATURDAY, APRIL 4, 1931. No. 41 (1559). VOL. XIII.

## АЛДЕРМЕНИ НЕЗАЛЕЖНОЇ ПАРТІЇ ПРАЦІ ТА СІВІК ПРОГРЕС АСОСІЕЙШЕН ТВОРЯТЬ ОДИН ФРОНТ ПРОТИ БЕЗРОБІТНИХ

Як відомо, в міській раді у Вінніпегу засідають алдермени, вибрані з рамені Сівік Прогрес Асоційейшен, напів фашистської політичної організації вінніпегської буржуазії. Від тої самої організації вибраний ославлений мейор Веб, відомий запеклий ворог робітничої класи й великий комуністожер. Під час останніх міських виборів у першій варді вибрано алдерменами всіх трох кандидатів СПА, між ними й Райс-Джонс, який є новим членом міської ради. І ось цей саме Райс-Джонс найбільше тепер "пописується", коли в міській раді обговорюються такі справи, як допомога безробітним або платня міських робітників. У всіх таких випадках він виявляється найзапеклішим ворогом робітничої класи.

На засіданні міської ради в минулий понеділок прибула делегація від Манітобського Товариства Безробітних в особах тов. Д. Ботлера, повернувшого жовніра, й т-ки П. Бартко, щоб запропонувати домагає безробітних. І не чекаючи навіть, що делегація має сказати, алдермен Райс-Джонс зробив внесок, щоб не вислухати делегації, бо, мовляв, на попереднім засіданні міської ради Ботлер зробив "неправдиві" заяви про положення в Іміграційній Галі, де безробітним дають таку поживу, що невідомо відна навіть для свиней, а саме приміщення є вошове. Алдермен Райс-Джонс, що він сам ходив до Іміграційної Галі й "розслідував" положення та знайшов, що все є "дуже добре". Тільки не сказав він, чи сам він хотів би жити в тій галі та їсти ту поживу, що дають для безробітних.

Два лейбористські алдермени виступили ніби проти внеску Райс-Джонса. Але так, щоб не образити панів з Сівік Прогрес Асоційейшен.

Алдермен Флай сказав, що міська рада не повинна ухвалювати такого внеску так довго, як чоловік, себто делегат, притримується "правда". А далі сказав, що ці люди, себто делегація, "повинні більше звертати увагу на правду".

Алдермен Дорвард заявив, що хоч він не може голосувати за внеском, то він вважає, що Ботлер є одним з групи "невідповідальних людей", з якими міській раді приходиться мати до діла, але його "не треба брати серйозно".

Значить, алдермени партії

## МУСТАФА КЕМАЛЬ ПАША ЗАВОДИТЬ ФАШИЗМ

ІСТАНБУЛ, Туреччина, 25-го березня.—Вернувши з поїздки по цілій країні, президент Мустафа Кемаль Паша видав маніфест, в яким заповідає реорганізацію державного апарату на фашистських основах.

Покладаючись в цих заходах на молоде покоління, президент поставив під безпосередню контролю уряду 257 осередків "Товариства Турецьких Сердць", назвавши їх "культурними частинами" урядової народньої партії. Беручи як аразок організацію фашист-

ської роботи супроти представника безробітних те саме становище, що й буржуазний алдермен Райс-Джонс, а навіть ще гірше, бо Дорвард назвав Ботлера "невідповідальним чоловіком", якого домагає міська рада не повинна брати серйозно. А своїми висловами обидва лейбористські алдермени підкреслили, що вони не вважають того, що говорить тов. Ботлер, за правду, а тим самим вони сказали, що безробітним в Іміграційній Галі поводитися дуже добре й вони не повинні нічого домагатися. Після висловів Флая й Дорварда, неправду говорить тов. Ботлер, а за те правду каже Райс-Джонс. Значить — один фронт незалежної партії праці й Сівік Прогрес Асоційейшен проти безробітних.

Послухавши поради своїх колег з незалежної партії праці, Райс-Джонс відтягнув свій внесок і тов. Ботлеру дано слово. В своїй промові тов. Ботлер домагався в імені тисяч безробітних, що демонстрували в неділю на Маркет Сквер, щоб міська рада покрила кошти делегації від вінніпегських безробітних, яка поїде до Оттави, де 15 квітня пропонується до розгляду урядові законопроект Воркерс Юніті Ліг в справі соціального забезпечення. Він сказав, що безробітні домагаються безплатної державної аскурації від безробіття і їхня делегація повинна бути вислана на кошті міста, бо попередні делегації, що їздили до Оттави, не репрезентували безробітних.

Т-ка Бартко, яка промовляла від імені безробітних жінок і двічі, підтримала домагання тов. Ботлера щодо фінансування містом делегації безробітних, яка віде до Оттави. Вона говорила також про тяжке положення безробітних жінок та двічі й як приклад наведе випадок, що одній дівчині відмовлено допомоги на тій підставі, що вона не хотіла прийняти роботу за \$8 на місяць.

Після вислухання делегації міська рада приступила до обговорювання своїх звичайних справ і ані словом не задала про домагання, що їх пропозиції представники безробітних. Для алдерменів з незалежної партії праці й Сівік Прогрес Асоційейшен, як представників капіталістичної класи, ці домагання не мають ніякого значення й під увагу ними не беруться.

## ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "Укр. Роб. Вісті"!

В часі, коли карнавал в Буенос-Айрес був в повному ході, серед карнавалістів появилася червоні пляжники, на яких було надруковано: "Хліба й Праці", "7-годинний день праці" і "Геть реакцію". На веселій буржуї це справило немалу несподіванку. Але вірна поліція по відношенню до цих "маніфестантів" привернула "порядок". Кількох робітників арештовано.

## ВЕЛИКІ УСПІХИ СОЦІЯЛІСТИЧНОГО БУДІВНИЦТВА В СРСР

### ПЯТИРІЧКА ЧВ ПРОДУКЦІЇ НАФТИ — ЗА 2½ РОКУ.

Денна капіталістична преса надрукувала таку коротку депешу з Москви:

МОСКВА, 1 квітня.—Народи, що становлять Радянський Союз, святкували сьогодні виконання п'ятирічного плану в продукції нафти за 2½ року.

### ЧОТИРИЛІТТЯ БУДІВНИЦТВА ДНІПРЕЛЬСТАНУ.

КІЧКАС, Україна.—15-го березня 1927 року розпочато перші роботи на будівництві Дніпропетрівської гідро-електростанції та трембл. З нагоди чотириліття дніпрельстанівського будівництва, робітники звернулися з рапортом до партії, уряду й усього пролетаріату СРСР. У рапорті дніпрельстанівці заявляють, що вони докладають усіх сил, щоб не пізніше, як 1 травня 1932 року, включити в наше соціалістичне господарство Дніпрельстан і промкомбінат.

## ТІЛЬКИ В РАДЯНСЬКІЙ НІМЕЧЧИНІ НЕ БУДЕ НУЖДИ Й ГОЛОДУ БОПОВИЙ ВИСТУП ТОВ. ШТЕККЕРА В РАЙХСТАГУ.

БЕРЛІН, 15 березня.—У райхстагу тривали вчора дебати з приводу бюджету міністерства праці й соціального страхування.

Промовець комуністичної фракції Штеккер відзначив, що всупереч усім заявам уряду й соціал-фашистів витрати на соціальне забезпечення вельч час зменшуються. Новий бюджет зменшує витрати міністерства праці на 445 мільйонів марок. Не передбачається ніяких витрат на розвиток страхування від безробіття, зменшуються кошти на страхування інвалідів у сумі 57 мільйонів марок, а витрати на страхування робітників зменшуються більше, ніж на 100 мільйонів марок. Зовсім виключено витрати на допомогу вагітним і на харчі дітям. Усе це зменшення ухвалено за допомогою соціал-демократів, які в той же час союзує за збільшення бюджету військового міністерства.

"Система єдиного розв'язання конфліктів між працею й капіталом, — каже далі тов. Штеккер, — поневоле робітничу класу. Тільки за один останній рік через єдину систему платню робітникам і службовцям Німеччини зменшено на суму від 7 до 8 мільярдів марок. Це в чотири рази більше за ту суму, яку Німеччина платить міжнародному капіталові на основі Юнгового плану."

Викриками дали всю брехливість

### КИТАЙСЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ ПРИБУЛА ДО МОСКВИ.

МОСКВА, 29 березня. (А.П.) — Мо Де-Гуй, представник китайського націоналістичного уряду, повернувшись сьогодні до Москви з китайською делегацією, яка вже поверх року провадить переговори в справі привернення зносин між Китаєм і Радянським Союзом.

Кажуть, що переговори будуть відбуватися тепер на ширшій основі, себто будуть включати, крім питань про Китайсько-Східно-Залізницю в Маньчжурії, також інші справи, зв'язані з відновленням стосунків між Китаєм і СРСР.

### ВІДКРИВСЯ З'ІЗД ЄВРЕЙСЬКИХ БЕЗБОЖНИКІВ.

МОСКВА, 29 березня.—При участі 70 делегатів з різних місцевостей Радянського Союзу відкрився тут учора з'їзд єврейських безбожників. З'їзд має на меті виготовити плани антирелігійної кампанії серед єврейського населення.

## ТОЛЬКИ В РАДЯНСЬКІЙ НІМЕЧЧИНІ НЕ БУДЕ НУЖДИ Й ГОЛОДУ БОПОВИЙ ВИСТУП ТОВ. ШТЕККЕРА В РАЙХСТАГУ.

БЕРЛІН, 15 березня.—У райхстагу тривали вчора дебати з приводу бюджету міністерства праці й соціального страхування.

Промовець комуністичної фракції Штеккер відзначив, що всупереч усім заявам уряду й соціал-фашистів витрати на соціальне забезпечення вельч час зменшуються. Новий бюджет зменшує витрати міністерства праці на 445 мільйонів марок. Не передбачається ніяких витрат на розвиток страхування від безробіття, зменшуються кошти на страхування інвалідів у сумі 57 мільйонів марок, а витрати на страхування робітників зменшуються більше, ніж на 100 мільйонів марок. Зовсім виключено витрати на допомогу вагітним і на харчі дітям. Усе це зменшення ухвалено за допомогою соціал-демократів, які в той же час союзує за збільшення бюджету військового міністерства.

"Система єдиного розв'язання конфліктів між працею й капіталом, — каже далі тов. Штеккер, — поневоле робітничу класу. Тільки за один останній рік через єдину систему платню робітникам і службовцям Німеччини зменшено на суму від 7 до 8 мільярдів марок. Це в чотири рази більше за ту суму, яку Німеччина платить міжнародному капіталові на основі Юнгового плану."

Викриками дали всю брехливість

## СТРАЙК ВУГЛЕКОПІВ ПОШИРЮЄТЬСЯ

ПАРИЖ, 1 квітня.—Збільшивши на 10 відс. число вуглекопів, що вийшли на страйк у вугільних районах північної Франції, сьогодні страйк обіймає вже 28 відс. вуглекопів. Такий підрахунок подає сама капіталістична преса й можна сподіватися, що страйкуючих робітників є багато більше.

### 200 УБИТИХ У РОЗРУХАХ В КАВНЮРІ.

АЛАГАБАД, Індія, 29 березня.—Офіційно підраховано, що під час розрухів у Кавнюрі й околиці вбито 200 осіб. Розрухи поширилися з Кавнюру через ріку Гангес і вибухли в Унао. В самім Кавнюрі має панувати вже спокій.

### ЗАКЛИКАЄ ДО НАПАДУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ.

У французькому офіційозі "Тан" надруковано передову статтю, що містить у собі ряд вихваток проти СРСР у зв'язку з доповіддю голови Раднаркомів СРСР тов. Молотова на VI З'їзді Рад. У статті, де є чимало зовсім непристойних висловів, газета французького імперіалізму просто закликає до утворення блоку капіталістичних країн для нападу на Радянський Союз.

Плян цього нападу такий: одна з сусідніх із СРСР країн — Польща або Румунія провокує війну, а за неї вступаються інші капіталістичні країни.

### МАНАГВА ЦІЛКОМ ЗНИЩЕНА ЗЕМЛЕТРУСОМ.

МАНАГВА, Нікарагуа, 2 квітня.—Знищення Манагви землетрусом є так велике, що місто може бути залишене цілком. Землетрус тривав через два дні й усі будинки в місті цитрали або частинно знищені. Число жертв ще докладно невідоме, але підраховують, що є около 2,000 убитих. Президент Монкада оповістив, що уряд перенесе столицю країни з Манагви до Гранади або Леону, замість відбудувати місто.

### 30 ПАСАЖІРІВ УБИТИХ НА КОРАБЛІ.

ЛОНДОН, 2 квітня.—Бритійський воєнний корабель "Глоріус", що возить літаки, наїхав учора під час мряки на Середземнім морі, 60 миль від Гібральтару, на французький корабель "Флориду" й сильно ушкодив його. На французькому кораблі було 30 убитих і сім тяжко ушкоджених. Усі вони бідні пасажери, що вертали з Аргентини до Європи.

### У ВАРШАВІ ВПАВ ЛІТАК; 2 ОФІЦЕРИ ВБИТІ.

ВАРШАВА, 2 квітня.—Військовий аероплан, що літав сьогодні понад Варшавою, впав на площу коло міністерства війни, при чім загинули на місці офіцери Зебровський і Ліковський, які були в середині аероплану. Саме в той час площа була опущена й це є причиною, що ніхто більше не був убитий.

## КОНФЕРЕНЦІЯ В РИМІ НЕ ОСЯГНУЛА НИЧОГО, КАЖЕ КРІЦМАН

РИМ, 2 квітня. (К.П.) — Світова пшенична конференція закінчилася сьогодні. Її головний конкретний результат — осягнений поза самою конференцією й за ініціативою Канади — лежить у прочищенні дороги до порозуміння між країнами, що експортують пшеницю, в справі впорядкованої продажі сльдючого врожаю пшениці.

Країни, що експортують пшеницю, будуть старатися прийти до цієї угоди на конференції, що має бути скликана в Лондоні, в Дюмі Канади, 18 травня ц.р. Говард Фергусон, канадійський високий комішнер у Лондоні, буде головою конференції.

Дондонська конференція не буде відповідальна перед Міжнародним Інститутом Агрікультури в Римі ані перед Лігою Націй. Її звіт буде пропонується урядом, що візьмуть участь в конференції.

Коли звіт продукційного комітету був пропонується для одобрення в цілому, голова радянської делегації зробив застереження, бо в звіті згадується про Лігу Націй, до якої Радянський Союз не належить. З цим застереженням звіт прийнято.

В своїй остаточній декларації радянська делегація звалювала вину за світову кризу на капіталістичну систему.

"В Радянським Союзі нема

економічної ані агрикультурної кризи", заявив голова радянської делегації професор Кріцман.

Цю заяву він зробив лише після деякого замішання, яке повстало з того, що голова конференції Де Міхелес відібрав радянському представникові слово під претекстом, що він говорить не до ричи.

Кріцман настановив на те, що він має право говорити, та заявив, що конференція нічого не осягнула. Точка погляду Радянського Союзу є зовсім інша від того, що мають інші (капіталістичні) країни, сказав радянський делегат.

В лондонській конференції мають взяти участь представники таких країн: Аргентина, Австралія, Болгарія, Канада, Угорщина, Індія, Польща, Радянський Союз, Румунія та Югославія. На конференцію будуть також запрошені Злучені Держави.

Рішення скликати цю конференцію було зроблене продукційним комітетом пшеничної конференції, в склад якого входили країни, що продукують пшеницю.

Радянська делегація погодилася на внесок Фергусона, голови канадійської делегації, щоб скликати таку конференцію, але застерегла собі, що цю пропозицію має затвердити ще радянський уряд.

## СВОБОДА СЛОВА Й ЗІБРАНЬ У НІМЕЧЧИНІ СКАСОВАНА УРЯДОМ БРІНІНГА

БЕРЛІН, 30 березня.—Після закриття сесії райхстагу ніційський уряд оголосив декрет, який сильно обмежує свободу слова і зборів у цілій країні. Декрет видано за підписами президента Гінденбурга, канцлера Бріннга й міністра внутрішніх справ Вірта на підставі 48 параграфу конституції, що дозволяє президентові заводити диктатуру, коли цього "вимагають інтереси республіки".

В урядових колах вважають декрет безпосереднім наслідком недавнього вбивства комуністичного члена гамбурзького сенату, як також частих кровавих сутичок між сторонниками антирелігійну кампанію комуністів та антисемітську кампанію націонал-соціалістів (фашистів).

## РОБІТНИКИ ЛОНДОНУ ПРОТИ ТВЕРДОЛОБИХ

З Лондону сповіщають подробиці великого мітингу, що його влаштували в Альберт Гол (одна з найбільших саль у Лондоні) "Спілка оборони торговлі", щоб протестувати проти "примусової праці" в СРСР та вимагати бойкоту радянських товарів.

На мітингу головував "славнозвісний" Джонсон Гікс (кол. міністер внутрішніх справ, організатор наскоку на Аркос). З промовама виступили Чорчл, один єзуїт, протестантський пастор, консерватор Юнг та інші "втікачі з Архангельську". Всі вони обстоювали бойкот і своїми війовничими закликами виявили страх буржуазії перед успіхом п'ятилітки.

Мітинг відбувався надзвичайно бурливо. У салі весь час зчинялися бійки між робітниками та адміністраторами. Навіть після того, як силоміць викинули з салі 200 робітників, зчинилися нові сутички. "Небажаних" су-

тури Гінденбурга й Бріннга.

В декреті сказано, що поліційні органи мають право заборонити всякі "походи, зібрання, масові мітинги, промови, друковане слово і взагалі все, що може "нарушувати публічний спокій і порядок". Без дозволу поліції в Німеччині не можна тепер відбувати навіть зібрань у приватних помешканнях, за винятком весільних і похоронних походів.

Заборонено також носити зброю без дозволу й виступати прилюдно в односторонніх або з якими небудь відзнаками. Декрет видано перед великодними святами для того, щоб, як дехто поєсноє, припинити антирелігійну кампанію комуністів та антисемітську кампанію націонал-соціалістів (фашистів).

## ВИБУХЛА БОМБА КОЛО КОРОЛІВСЬКОЇ ПАЛАТИ.

РИМ, 31-березня.—Офіційний комунікат потвердив сьогодні, що недалеко крила королівської палати в Турині, де мешкає тепер престолонаслідник Гумберт зі своєю жінкою, вибухла мала бомба.